



Euroopan unionin
osarahoittama

الانفصال في العائلة التي لديها أطفال

Ero lapsiperheessä



الطفل / الأطفال والطلاق

الأطفال لديهم حقوق خاصة. تم تدوينها في اتفاقية حقوق الطفل للأمم المتحدة. تلتزم فنلندا بهذه الاتفاقية.

جزء مهم من اتفاقية حقوق الطفل هو مبدأ ينص على أن مصلحة الطفل هي الأهم. يجب على البالغين دائماً أن يفكروا في مصلحة الطفل أولاً عند اتخاذ القرارات.

ينص القانون بشأن رعاية الطفل والوصاية عليه والحق في مقابله على حقوق الطفل بعد الانفصال. وفقاً للقانون

- الطفل لديه الحق في كلا الوالدين.
- الطفل لديه الحق في التعبير عن رأيه.
- يجب الاستماع إلى رأي الطفل، لكن الوالدان هما اللذان يتخذان القرارات.

يُحدد القانون أيضاً واجبات الأوصياء على الطفل/أولياء أمره.
(1983/361 <https://www.finlex.fi/fi/lainsaadanto/>)

الطفل / الأطفال والطلاق

الطفل لديه الحق عند طلاق الوالدين في المحافظة على علاقة مقربة
وأمنة مع كل من والديه.

الوصي على الطفل = الشخص الذي

- يعتني بالطفل
- يتخذ القرارات بشأن أمور الطفل

عندما يكون الوالدان وصيان معًا على الطفل أي لديهما وصاية مشتركة، فإنهما
يقرران معًا بشأن العديد من الأمور.

يكون هناك اختطاف للطفل في حالة أن يكون

- الطفل الذي يسكن في فنلندا ويقل عمره عن 16 عاماً يتم نقله إلى الخارج دون موافقة ولي أمره/الوصي عليه.
- الطفل الذي نقل إلى الخارج لم تتم إعادته إلى فنلندا في الوقت المتفق عليه.

اختطاف الطفل يُعتبر جريمة في فنلندا.

الانفصال في العائلة التي لديها أطفال

تحدثوا معًا عن الوصاية على الطفل وعن سكنه.

- هل الوالدان كلاهما أوصياء على الطفل؟
- عند مَنْ يسكن الطفل أو الأطفال؟



إذا لم تتمكنوا من التوصل إلى تفاهم مشترك

مراقب الأطفال: احجزوا موعدًا مع مراقب

الأطفال. هناك يتم اتخاذ القرارات معًا:

- أين يسكن الطفل أو الأطفال.
- متى يكون الطفل عند الوالدة/ الآخر.
- النفود التي يقدمها الوالدة/ الآخر للطفل (مدفوعات الإعاشة).

تسوية الأمور العائلية:

- يُساعد المتخصصون في التوصل إلى اتفاق بشأن الأمور.



أو

قرار رسمي، المحكمة الابتدائية

تسوية فولو "Follo" (تسوية قضائية بمساعدة خبير)

إذا كنت ترغب في الحصول على مساعدة من

محام:

- يمكنك دفع أجر المحامي بنفسك.

أو

- يمكنك التقدم بطلب للحصول على مساعدة قانونية مجانية من الدولة. يمكنك الحصول على المساعدة القانونية إذا كان دخلك وأموالك محدودة.



أو

إذا لم يتمكن الوالدان من الاتفاق بشأن أمور الطفل فيإمكانهما أن يطلبوا من المحكمة الابتدائية إصدار قرارًا بشأن القضية.

المساعدة أثناء الطلاق وبعده

نصائح، مساعدة

دعم الشراكة في التربية:
الاستشارات التربوية والعائلية
(مجاني)

- مراقب الأطفال (مجاني)
- التوجيه الاجتماعي والاستشارات للعائلات التي لديها أطفال (مجاني)

<https://www.suomi.fi/oppaat/ero> •

يقدمون المساعدة من خلال الحوار مجانيًا

- الجمعيات والمؤسسات الأعضاء في اتحاد البيوت الأولية والبيوت الآمنة
- درشة المساعدة عند الانفصال
- الجمعية المسجلة مييلي (MIELI ry):
[هاتف الأزمت مييلي \(Mieli\)](https://www.mieli.fi)
- (09 2525 0111)
- الأبرشيت "الكثس"

تقدم العديد من الجمعيات والمنظمات
دعمًا مجانيًا واستشارات ودعم الأقران
أثناء حالات الانفصال.

شاهد مقاطع فيديو عن الانفصال من الرابط:

<https://helsinki.mll.fi/ero-lapsiperheessa/>

اللغات: الفنلندية - السويدية - الإنجليزية
العربية - الصومالية - الروسية



Euroopan unionin
osarahoittama



TAMPERE

Pirkanmaan
hyvinvointialue



Euroopan unionin
osarahoittama

Niitty 2 -hanke 2023-2026

Yhdessä maahanmuuttajaperheiden
hyvän arjen puolesta

Lisätietoa hankkeesta:
<https://projects.tuni.fi/niitty2/>

Perheinfo-aineistoportaali:
tuni.fi/perheinfo



**Pirkanmaan
hyvinvointialue**



TAMPERE